



## Межпарламентский союз

### Резолюция, единогласно принятая 111-й Ассамблеей МПС (Женева, 1 октября 2004 года)

#### Роль парламентов в сохранении биоразнообразия

Сто одиннадцатая Ассамблея Межпарламентского союза,  
*ссылаясь на:*

- Международную конвенцию по защите растений 1951 года;
- Конвенцию о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение, главным образом в качестве местообитаний водоплавающих птиц (Рамсарская конвенция о водно-болотных угодьях), 1971 года;
- Декларацию Конференции Организации Объединенных Наций по проблемам окружающей человека среды 1972 года;
- Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия 1972 года;
- Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, 1973 года;
- Конвенцию по сохранению мигрирующих видов диких животных 1979 года;
- учреждение в 1982 году Рабочей группы Организации Объединенных Наций по коренным народам;
- Всемирную хартию природы 1982 года;
- Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года;
- Международное обязательство по растительным генетическим ресурсам 1983 года (которое сменил Международный договор о растительных генетических ресурсах 2001 года);
- доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию «Наше общее будущее» 1987 года;
- Конвенцию о биологическом разнообразии 1992 года;



- Рио-де-Жанейрскую декларацию по окружающей среде и развитию 1992 года;
- Картахенский протокол по биобезопасности 2000 года к Конвенции о биологическом разнообразии и
- План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (Йоханнесбургский план) 2002 года,

*ссылаясь также на:*

- Конвенцию Совета Европы об охране дикой фауны и флоры и природных сред обитания в Европе 1979 года;
- Конвенцию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте 1991 года и Протокол по стратегической экологической оценке 2003 года к этой Конвенции и
- Конвенцию Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, 1998 года;

*признавая, что биоразнообразие — варибельность живых организмов и систем, в которых они обитают, — имеет критическое значение для выживания планеты и населяющих ее видов в той форме, в какой они известны человечеству,*

*будучи убеждена в том, что более глубокое понимание населением термина «биоразнообразие», используемого в Конвенции о биологическом разнообразии, повысит его практическое применение в некоторых национальных и местных природоохранных стратегиях,*

*признавая работу Всемирного союза охраны природы, ориентированную на непростую задачу — выяснение состояния глобального биоразнообразия,*

*признавая, что сохранение биоразнообразия является неперенным условием устойчивого развития, поскольку усилия в этом направлении жизненно важны для борьбы с нищетой, продовольственной безопасности, снабжения пресной водой, энергии биомассы, сохранения почв и здоровья людей,*

*подчеркивая важность охраняемых районов — например, биосферных заповедников, включая трансграничные, — в достижении целей Конвенции о биологическом разнообразии,*

*признавая в этой связи роль, которую программа «Человек и биосфера» Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Севильская стратегия в отношении биосферных заповедников играют в содействии сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,*

*напоминая, что нынешние темпы утраты биоразнообразия позволяют говорить о том, что впервые за историю Земли человеческая деятельность приводит к масштабному вымиранию организмов,*

*признавая*, что Конвенция о биологическом разнообразии является главным международным нормативным актом, посвященным сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия,

*отмечая*, что в Конвенции о биологическом разнообразии не называются прямо коренные причины утраты биоразнообразия, в частности рост численности населения и незначительность моделей производства и потребления,

*отмечая также*, что наибольшими угрозами для биоразнообразия в результате человеческой деятельности являются утрата и ухудшение местообитаний, изменение климата, привнесение чужеродных видов-вселенцев, чрезмерная эксплуатация и загрязнение,

*сознавая*, что по Конвенции о биологическом разнообразии государства располагают суверенными правами в отношении своих биологических ресурсов,

*подчеркивая*, что в трансграничном контексте здоровое распоряжение природными ресурсами и сохранение биоразнообразия и экологического равновесия требуют консультаций, а также всестороннего сотрудничества и координации усилий между соседствующими государствами с опорой на применимую международную, региональную и двустороннюю правовую базу,

*ссылаясь* на принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и шестом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии обязательства, направленные на значительное снижение к 2010 году нынешних темпов утраты биоразнообразия,

*ссылаясь также*, в частности, на программу работы по охраняемым районам, принятую на седьмом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии,

*ссылаясь далее* на то, что сохранение биоразнообразия не должно замыкаться на усилиях по сохранению in-situ в охраняемых районах и что эти усилия сами по себе недостаточны для того, чтобы пресечь утрату биоразнообразия,

*отмечая*, что традиционные эконометрические методы не учитывают товаров и услуг, даваемых экосистемами,

*ссылаясь* на пункт 44(г) Плана выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, направленный, в частности, на усиление взаимодействия и взаимной поддержки Конвенции о биологическом разнообразии и стратегий и международных торговых соглашений Всемирной торговой организации,

*принимая во внимание* принятое 16 мая 2002 года на совещании высокого уровня Комитета содействия развитию Организации экономического сотрудничества и развития установочное заявление о необходимости интегрировать Рио-де-Жанейрские конвенции в мероприятия по сотрудничеству в целях развития,

*ссылаясь* на вступление в силу Картахенского протокола по биобезопасности к Конвенции о биологическом разнообразии,

*подтверждая*, что одной из центральных целей Конвенции о биологическом разнообразии является совместное получение на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов,

*будучи озабочена* тем, что коммерциализация биоразнообразия способна укоренить исторически неравные отношения между развитыми и развивающимися странами (включая государства, где имеются тропические леса), и *сознавая*, что Конференция сторон Конвенции о биологическом разнообразии является форумом, который рассматривает эти проблемы и стремится находить реализуемые и равноправные решения,

*отмечая*, что поставщики генетических ресурсов и традиционных знаний ограничены в средствах, позволяющих предотвращать злоупотребление ими со стороны многонациональных корпораций, и что для преодоления этих недостатков необходимо внедрять и подвергать дальнейшему развитию имеющиеся механизмы, включая национальное законодательство, Боннские руководящие принципы по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равноправной основе выгод от их применения (принятые Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии) и Международный договор о растительных генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства,

*констатируя*, что, хотя ряду государств требуется помощь в защите (с помощью мер ex-situ) элементов своего биоразнообразия, например путем содержания семенных банков, лишь немногие государства (10) обратились на данный момент к услугам Международного института по растительным генетическим ресурсам,

*с беспокойством отмечая* радикальное воздействие, которым человеческая деятельность обернулась для биоразнообразия внутренних вод и океанических систем, расположенных за пределами юрисдикции отдельно взятых государств,

*подчеркивая*, что прежде, чем осуществлять какой-либо проект, способный сказаться на биоразнообразии, необходимо проводить всеобъемлющую и точную экологическую экспертизу,

*признавая* значимость тесной связи между разнообразием окружающей среды и вопросами устойчивого развития в деле обеспечения здоровой жизни нынешнему и будущим поколениям,

*будучи озабочена* тем, что мировые лидеры не отдали надлежащего политического приоритета биоразнообразию и не пошли на надлежащее финансовое обеспечение соответствующих международных организаций, например Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде,

*будучи озабочена также* тем, что международная общественность не осведомлена о последствиях утраты разнообразия для людей вообще и населения развивающихся стран в частности,

1. *призывает* государства, которые еще этого не сделали, ратифицировать Конвенцию о биологическом разнообразии, Картахенский протокол по биобезопасности к этой Конвенции и другие касающиеся биоразнообразия договоры и соглашения, принятые на международном и региональном уровнях, либо присоединиться к этим актам;

2. *призывает* правительства принимать более эффективные меры к осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии, чтобы добиться целевого показателя, установленного на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию и предусматривающего значительное снижение к 2010 году нынешних темпов утраты биоразнообразия;

3. *предлагает* правительствам эффективно осуществлять международные и региональные соглашения, касающиеся биоразнообразия, и совершенствовать координацию, чтобы лучше решать поставленные в Конвенции задачи;

4. *рекомендует* всем государствам налаживать сотрудничество между расположенными в их регионе странами, которым совместно принадлежат трансграничные ресурсы, в интересах сохранения биоразнообразия путем взаимного обмена информацией и знаниями о сохранении и поддержании таких ресурсов;

5. *обращается* к заинтересованным странам с призывом предпринять скоординированные действия в защиту естественных местообитаний, расположенных в приграничных районах, прежде всего трансграничных биосферных заповедников, в соответствии с многосторонними и двусторонними соглашениями и юридически обязательными нормативными актами, в которых они участвуют;

6. *настоятельно призывает* эти страны уведомлять друг друга и консультироваться между собой относительно проектов, которые могут негативно сказаться на совместно принадлежащих им природных ресурсах, и обеспечивать, чтобы перед осуществлением подобных проектов выполнялись в соответствии с международными стандартами всеобъемлющие экологические экспертизы, включающие проведение надлежащих консультаций с общественностью и оценку трансграничных последствий;

7. *настоятельно призывает* правительства сфокусировать свои усилия на немедленном осуществлении программы работы по охраняемым районам на предмет создания к 2010 году наземных, а к 2012 году морских комплексных, эффективно управляемых и экологически репрезентативных национальных и региональных систем охраняемых районов;

8. *рекомендует* правительствам признать одними из коренных причин утраты биоразнообразия рост численности населения и нерачительность моделей производства и потребления;

9. *настоятельно призывает* правительства противодействовать механизмам утраты биоразнообразия, в частности изучая и координируя методы, позволяющие сокращать утрату и ухудшение местообитаний, занимаясь отслеживанием и ликвидацией чужеродных видов-вселенцев и работая над проблемой изменения климата путем полного и эффективного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и Киотского протокола к ней, а также других международных соглашений;

10. *рекомендует* всем государствам делать все от них зависящее для сохранения своего биоразнообразия, используя в надлежащих случаях методы in-situ и ex-situ, и обращаться за помощью в Международный институт по растительным генетическим ресурсам;

11. *призывает* правительства принимать в целом более эффективные меры по реализации Конвенции о биологическом разнообразии с помощью имеющихся и осуществляемых тематических программ и межсекторальных мероприятий путем:

- внедрения экосистемного подхода, привнесенного Конвенцией о биологическом разнообразии, в качестве одной из ключевых концепций комплексного распоряжения земельными, водными и живыми ресурсами, которая способствует их сохранению и устойчивому использованию на равноправной основе, и
- усвоения целей сохранения биоразнообразия всеми секторами, включая сельское, рыбное, лесное, водное хозяйство, туризм и транспорт;

12. *рекомендует* правительствам взять курс на создание международного режима доступа к генетическим ресурсам и на справедливое и равноправное совместное использование соответствующих выгод;

13. *рекомендует также* правительствам осуществлять сотрудничество в сохранении биоразнообразия и *предлагает* международным организациям и развитым странам принимать конкретные меры по оказанию развивающимся странам содействия в этом отношении в виде финансовой помощи, передачи технологии и наращивания потенциала;

14. *настоятельно призывает* правительства в своей торговой политике всецело принимать во внимание цели Конвенции о биологическом разнообразии и Картахенского протокола по биобезопасности, признавая при этом цель, предусматривающую взаимоподкрепляющий характер торговых и природоохранных соглашений в достижении устойчивого развития;

15. *призывает* стороны и правительства активизировать свои усилия на всех уровнях в интересах полного осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и Картахенского протокола по биобезопасности, в частности путем более широкого выделения требуемых для этого кадровых, финансовых и технических ресурсов, как в развитых, так и в развивающихся странах;

16. *призывает также* правительства развивать и координировать усилия по значительному снижению утраты биоразнообразия в океанических и морских районах за пределами национальной юрисдикции;

17. *призывает далее* парламенты принимать меры, направленные на:

- оценку экономических и социальных благ, приобретаемых благодаря здоровому распоряжению экосистемами, для учета экономической и социальной ценности товаров и услуг, даваемых биоразнообразием, в решениях, затрагивающих государственные финансы, проводимый курс, планирование и распоряжение природными ресурсами;
- разработку подходящих и рассчитанных на конкретную страну экономических и социальных стимулов, способствующих сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, при учете местных факторов, влияющих на биоразнообразие;
- ликвидацию или сужение принятых установок и порядков, создающих такие стимулы, которые ведут к утрате или ухудшению биоразнообразия;

- обеспечение того, чтобы цели Конвенции о биологическом разнообразии учитывались в национальных секторальных и межсекторальных программах и стратегиях;
- обновление и развитие в необходимых случаях правовой базы, которая имеет отношение к сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия;
- поощрение необходимых механизмов, позволяющих приобщать организации гражданского общества и группы, представляющие особые интересы, к процессу принятия решений, касающихся биоразнообразия;
- более глубокое уяснение, понимание и осознание гражданским обществом и ответственными работниками того, как сохранение и устойчивое использование биоразнообразия соотносится с экономическим ростом и социальным благополучием;

18. *обязует* развивать межпарламентское сотрудничество как средство налаживания международного партнерства в поддержку эффективного сохранения и устойчивого использования биоразнообразия во всем мире;

19. *рекомендует* учредить в парламентах, где подобных инстанций пока не имеется, специальные комитеты по делам окружающей среды, занимающиеся вопросами сохранения и устойчивого использования биоразнообразия;

20. *призывает* правительства укреплять Глобальный экологический фонд;

21. *рекомендует* правительствам отслеживать и освещать ход достижения поставленной на 2010 год задачи, предусматривающей снижение утраты биоразнообразия;

22. *призывает* правительства содействовать слаженному международному управлению окружающей средой, в том числе повышать сотрудничество и согласованность между соответствующими организациями, программами и конвенциями, во избежание дублирования и для обеспечения взаимодополняемости.

---